

ZMLUVA O DIELO č. Z 13 Č 0506 Č

uzavretá podľa § 536 a nasledujúcich Obchodného zákonníka č.513/91 Zb.

Článok 1

Zmluvné strany

OBJEDNÁVATEĽ: Zvolenská teplárenská, a. s.
Sídlo: Lučenecká cesta 25, 961 50 Zvolen
Zapísaný: Obchodný register na OS v Banskej Bystrici
Číslo zápisu: oddiel Sa, v.č. 686/S
Miesto podnikania: Zvolen
V zastúpení: Ing. Michal Klemanič , predseda predstavenstva
Ing. Rastislav Kovalčík, podpredseda predstavenstva
Osoba oprávnená jednať vo veciach zmluvných:
Ing. Igor Slovík, generálny riaditeľ
Osoba oprávnená jednať vo veciach technických:
Ing. Martin Murín, vedúci oddelenia techniky
Ing. Dušan Golian, vedúci oddelenia výroby
Bankové spojenie: PRIMA Banka Slovensko
č.ú.: 1255383001/5600
IČO: 36052248
DIČ: 2020070030 IČ DPH: SK2020070030

ZHOTOVITEĽ: S ARMAT - Ing. Ladislav Tánčzos
Sídlo: Diakovská 3, 927 00 Šaľa
Zapísaný na OÚ Šaľa, odbor živnostenský
Číslo zápisu: sp.č.: Žo - 98/02997/001, reg.č. 156/98
Miesto podnikania: Šaľa
V zastúpení: Ing. Ladislav Tánčzos, riaditeľ spoločnosti
Vo veciach technických: Ing. Ján Olveczki ved. odd. čerpadiel
Bank. spoj.: ČSOB, a.s., pobočka Šaľa
Číslo účtu: 4000031497/7500
IČO: 33 893 101
IČ DPH: SK1020279403

Článok 2

Predmet zmluvy

- 2.1. Predmetom zmluvy o dielo je montáž vysokotlakého napájacieho čerpadla 150-CHP-335-16/12-UC-02, v.č. 88 500 043 v rozsahu cenovej ponuky a technickej špecifikácie č. P 13 Č 026 Č zo dňa 29.04.2013 a následných rokovani, ktoré sú v prílohe č.1 ako neoddeliteľnej súčasť tejto zmluvy.
- 2.2. Objednávateľ sa zaväzuje zhotoviteľovi zaplatiť za dielo cenu podľa podmienok dohodnutých touto zmluvou
- 2.3 Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať dielo riadne, včas, na požadovanej odbornej úrovni, vo vlastnom mene, na vlastnú zodpovednosť a v lehote dohodnutej na vykonanie diela v tejto zmluve, v súlade s požiadavkami na prvotriednu kvalitu stanovenú príslušnými záväznými platnými predpismi, normami platnými v SR, s medzinárodne prijímanou úrovňou kvality, ktorá objednávateľovi umožní riadne užívanie diela a podmienkami

tejto zmluvy. Ďalej sa zhotoviteľ zaväzuje, že zabezpečí, aby bol materiál, ktorý sa použije na vykonanie diela podľa štandardu požadovaného objednávateľom a v súlade so všetkými normami, zákonmi, predpismi a dokumentmi platnými v Slovenskej republike.

- 2.4. Zhotoviteľ prehlasuje, že sa v plnom rozsahu zoznámil s rozsahom a povahou diela, že sú mu známe technické, kvalitatívne a iné podmienky k realizácii diela, a že disponuje takými oprávneniami, kapacitami a odbornými znalosťami, ktoré sú k vykonaniu diela potrebné.

Článok 3

Cena dodávok a prác, platobné podmienky.

- 3.1. Cena diela v rozsahu podľa čl.2 bod 2.1 bola stanovená dohodou zmluvných strán v zmysle zákona č. 18/1996 Z.z. v celkovej cene:

CELKOVÁ CENA DIELA: 7 340,00 Eur

Slovom : sedemtisícristoštyridsať euro

- 3.2. K zmluvnej cene bude faktúrovaná DPH v zmysle platných právnych predpisov.
- 3.3. Faktúra vystavená zhotoviteľom musí obsahovať nasledovné údaje:
- označenie „faktúra, daňový a účtovný doklad“, číslo faktúry,
 - názov a adresu firmy objednávateľa a zhotoviteľa a adresu, na ktorú bude faktúra zaslaná,
 - číslo zmluvy o dielo,
 - označenie banky a čísla účtu zhotoviteľa,
 - deň vystavenia a odoslania faktúry, deň zdaniteľného plnenia a lehotu splatnosti,
 - výšku faktúrovanej čiastky,
 - náležitosti pre účely dane z pridanej hodnoty,
 - pečiatku a podpis zhotoviteľa.
- 3.4. Zhotoviteľ vystaví faktúru po odovzdaní a prevzatí diela na základe protokolu potvrdeného zodpovedným pracovníkom objednávateľa.
Splatnosť faktúry je dohodnutá na 30 dní
- 3.5. V prípade, že faktúra podľa bodu 3.4 tejto zmluvy nebude obsahovať náležitosti obsiahnuté v bode 3.3., je objednávateľ oprávnený vrátiť ju zhotoviteľovi na prepracovanie. Počas vrátenia faktúry neplynie jej lehota splatnosti.
- 3.6. Za správne vyčíslenie sadzby DPH zodpovedá zhotoviteľ v plnom rozsahu.

Článok 4

Termín a miesto plnenia

- 4.1. Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať montáž napájacieho čerpadla a uviesť ho do prevádzky v rozsahu stanovenom v čl. 2 tejto zmluvy v termíne najneskôr do 30.05.2013.
Zhotoviteľ sa zaväzuje preukázať garantované parametre a odovzdať predmet zmluvy v rozsahu stanovenom v čl. 2 tejto zmluvy.

- 4.2. Dokončením diela pre účely tejto zmluvy sa rozumie spôsobilosť diela pre úspešné ukončenie preberacieho konania, vrátane odovzdania dokladov potvrdzujúcich kvalitu a technické parametre diela podľa všeobecne platných predpisov.
- 4.4. Realizáciu diela bude zhotoviteľ organizovať v súlade s dohodnutými lehotami podľa bodu 4.1. tejto zmluvy. Prípadné ďalšie čiastkové termíny platia len po odsúhlasení oboma zmluvnými stranami písomným dodatkom k tejto zmluve.
- 4.5. Zhotoviteľ bude bez meškania najneskôr do 1 dňa písomne informovať objednávateľa o vzniku akejkoľvek udalosti, ktorá bráni, alebo sťažuje realizáciu diela, a ktorá by mala vplyv na zmluvné termíny ukončenia.
- 4.6. Miestom plnenia tejto zmluvy je: Zvolenská teplárenská a.s. Zvolen

Článok 5

Záruka za kvalitu vykonaných prác – zodpovednosť za vady

- 5.1. Zhotoviteľ zodpovedá za to, že dielo je zhotovené podľa tejto zmluvy a že po dobu stanovenú (záručná doba) bude mať vlastnosti dohodnuté v tejto zmluve a bude zodpovedať kvalitatívnym požiadavkám, ktoré sú stanovené STN.
- 5.2. Záručná doba na dielo podľa tejto zmluvy je 24 mesiacov a začína plynúť odo dňa odovzdania a prevzatia predmetu zmluvy. V rámci záruky zodpovedá zhotoviteľ za vady, ktoré vznikli porušením jeho povinností, za odborné vykonanie prác a za to, že tieto práce a materiál zodpovedajú príslušným normám. Záruka sa nevzťahuje na dielce podliehajúce bežnému prevádzkovému opotrebeniu.
- 5.3. Zmluvné strany sa dohodli pre prípad vady vykonaných prác a materiálu, že počas záručnej doby má objednávateľ právo požadovať a zhotoviteľ povinnosť bezplatne odstrániť vady. Zhotoviteľ sa zaväzuje že na odstránenie prípadnej vady nastúpi najneskôr do 3 dní po uplatnení reklamácie objednávateľom.
- 5.4. Prípadnú reklamáciu vady diela je objednávateľ povinný uplatniť v rámci záručnej doby u zhotoviteľa v písomnej forme bez zbytočného odkladu po zistení vady.
- 5.5. Počas doby od nahlásenia reklamácie, až po odstránenie vady neplynie záručná doba.
- 5.6. Zhotoviteľ nezodpovedá za vady diela, ktoré boli spôsobené použitím podkladov a vecí poskytnutých objednávateľom v prípade, že zhotoviteľ ani pri vynaložení odbornej starostlivosti nemohol zistiť ich nevhodnosť, alebo na ne objednávateľa upozornil a objednávateľ na ich použitie trval.

Článok 6

Práva a povinnosti zmluvných strán

- 6.1. Zhotoviteľ je povinný :
 - a) vykonať práce, ktoré sú predmetom tejto zmluvy s odbornou starostlivosťou, na vlastné nebezpečenstvo, podľa podmienok dohodnutých touto zmluvou a v súlade s STN a bezpečnostnými predpismi,

- b) zabezpečiť materiál a subdodávky, ktoré sú nevyhnutné na vykonanie predmetu diela podľa tejto zmluvy, pokiaľ ich podľa dohody nezabezpečuje objednávateľ,
 - c) zodpovedá za bezpečnosť a zvolené pracovné postupy svojich zamestnancov,
 - d) vybaviť v dohodnutej lehote reklamáciu objednávateľa,
- 6.2. Zhotoviteľ je povinný chrániť dielo počas jeho realizácie a opatriť ho ochrannými prostriedkami tak, aby nedošlo k jeho zničeniu, poškodeniu, znehodnoteniu alebo strate do doby odovzdania diela objednávateľovi. Nebezpečenstvo vzniku škody prejde na objednávateľa dňom prevzatia diela.
- 6.3. Zhotoviteľ vykoná na vlastné náklady všetky skúšky, kontroly a merania, ktoré sú potrebné pre riadne ukončenie diela podľa priloženej cenovej ponuky a spolu s odovzdaním diela podľa tejto zmluvy potvrdí objednávateľovi kompletnú technickú dokumentáciu potrebnú na prevádzku, kontrolu a údržbu diela.
- 6.4. Zhotoviteľ zodpovedá za to, že pri realizácii diela nepoužije materiál, o ktorom je v čase jeho použitia známe, že je poškodený.
- 6.5 Práva a povinnosti zmluvných strán z hľadiska bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci (BOZP), ochrane pred požiarmi (OPP) sú uvedené v prílohe č.2, ktorá tvorí nedeliteľnú súčasť tejto zmluvy.

Článok 7

Odobzdanie a prevzatie diela

- 7.1. Povinnosť vykonať dielo bude splnená jeho riadnym ukončením, odovzdaním a prevzatím predmetu diela .
- 7.2 Dielo je riadne vykonané, ak je zhotovené podľa podmienok tejto zmluvy a zmluvných strán, bez akýchkoľvek väd a nedorobkov, ktoré by bránili v riadnom užívaní predmetu diela.
- 7.3. O odovzdaní a prevzatí diela bude medzi objednávateľom a zhotoviteľom spísaný protokol obsahujúci popis úplnosti a kvality diela. V prípade zistených väd a nedorobkov bude spísaný ich zoznam s uvedením dohodnutých termínov odstránenia. V prípade, že vady a nedorobky budú drobného charakteru, nebrániace riadnemu užívaniu diela, môže objednávateľ prevziať dokončené dielo s určením termínu odstránenia väd a nedorobkov. Po odstránení väd a nedorobkov bude spísaný zápis rozhodujúci pre určenie začiatku záručnej doby. Za deň odovzdania a prevzatia diela sa považuje deň podpísania protokolu o odovzdaní a prevzatí podľa tohto bodu oboma zmluvnými stranami .
- 7.4. Vadou sa rozumejú odchýlky od kvality, rozsahu a parametrov diela, stanovených v ponuke, objednávke, všeobecne záväzných právnych predpisoch, technických normách alebo iných dojednaniach v podobe dodatkov k tejto zmluve, ktoré bránia v riadnom užívaní diela, pričom objednávateľ je povinný požadovať odstránenie tejto vady s uvedením lehoty odstránenia a je oprávnený dielo neprevziať
- 7.5. Nedorobkom sa rozumie nedokončená práca alebo taká chyba predmetu diela, ktorá nebráni riadnemu užívaniu diela,
- 7.6. Za deň odovzdania a prevzatia diela sa považuje deň podpísania protokolu o odovzdaní a prevzatí podľa bodu 7.3 oboma zmluvnými stranami.

Článok 8

Zmluvné pokuty

- 8.1. Ak zhotoviteľ odovzdá dielo po dohodnutom termíne uvedenom v čl.4 tejto zmluvy, môže objednávateľ žiadať od zhotoviteľa zmluvnú pokutu vo výške 0,01% za každý deň omeškania ako celku.
- 8.2. Ak sa objednávateľ omešká s úhradou faktúry, môže mu zhotoviteľ vyúčtovať úrok z omeškania vo výške 0,01 % z dlžnej sumy za každý deň omeškania.

Článok 9

Odstúpenie od zmluvy

- 9.1. Ak sa porušenie zmluvnej povinnosti zmluvnou stranou považuje v zmysle tejto zmluvy alebo v zmysle § 345 Obchodného zákonníka za podstatné porušenie zmluvy, môže oprávnená strana od zmluvy odstúpiť, pokiaľ to oznámi písomne druhej zmluvnej strane bez zbytočného odkladu, najneskôr však do 5 dní potom, ako sa o porušení dozvedela, resp. mohla dozvedieť.
- 9.2. Pre určenie lehoty je rozhodujúci dátum doručenia oznámenia.
- 9.3. Ak oprávnená strana oznámi druhej strane, že na splnení zmluvných povinností naďalej trvá, alebo ak nevyužije v lehote podľa bodu 9.1. tejto zmluvy právo od zmluvy odstúpiť, môže od zmluvy odstúpiť len spôsobom pre nepodstatné porušenie zmluvy v zmysle § 346 Obchodného zákonníka.
- 9.4. Odstúpením od zmluvy, zmluva zaniká dňom doručenia písomného prejavu vôle oprávnenej strany druhej zmluvnej strane.
- 9.5. Za podstatné porušenie zmluvy zo strany zhotoviteľa sa považuje najmä:
 - neinformovanie objednávateľa o prekážkach v realizovaní diela
 - nedodržanie technologických postupov a neplnenie kvalitatívno-technických parametrov a podmienok zhotovenia diela určených touto zmluvou a platnými technickými normami a všeobecne záväznými predpismi,
 - vadné plnenie diela zhotoviteľom, na ktoré bol písomne objednávateľom upozornený a ktoré zhotoviteľ, napriek upozorneniu v primeranej lehote (do 3 dní) určenej na odstránenie zhotoviteľ neodstránil,
 - nesplnenie záväzku odovzdať dielo v zmluvnom termíne,
- 9.6. Objednávateľ je povinný v prípade odstúpenia od zmluvy uhradiť zhotoviteľovi preukázateľne vynaložené náklady na použitý materiál a vykonané práce, pokiaľ použitý materiál a vykonané práce spĺňajú všetky kvalitatívne požiadavky platných STN.
- 9.7. Odstúpením od zmluvy zanikajú všetky práva a povinnosti zmluvných strán vyplývajúce z tejto zmluvy, okrem nárokov na náhradu škody, nárokov na zmluvné alebo zákonné sankcie a nárokov vyplývajúcich z ustanovení o poskytovaní záruky

a zodpovednosti za vady tej časti diela, ktorá bola do odstúpenia realizovaná.

Článok 10

Vlastnícke právo a nebezpečenstvo škody

- 10.1. Vlastníkom diela počas jeho realizácie je zhotoviteľ.
- 10.2. Zhotoviteľ znáša nebezpečenstvo škody na zhotovovanom diele až do doby odovzdania diela objednávateľovi.

Článok 11

Okolnosti vylučujúce zodpovednosť

- 11.1. V prípade, že niektorá zo strán nie je schopná splniť svoje záväzky v plnom rozsahu, alebo len čiastočne vinou okolností vyššej moci, strana takto postihnutá je zbavená zodpovednosti za nesplnenie záväzkov v danom rozsahu a v čase, v ktorom bolo splneniu zabránené okolnosťami vyššej moci. Vyššou mocou sa rozumie prekážka, ktorá nastala nezávisle od vôle povinnej strany a bráni jej v splnení povinnosti, ak nemožno rozumne predpokladať, že by povinná strana túto prekážku alebo jej následky odvrátila alebo prekonala a ďalej, že by v čase vzniku záväzku túto prekážku predvídala. Strana, ktorá sa odvoláva na prípad vyššej moci je v každom prípade povinná podať druhej strane o tom písomnú správu bezodkladne po vzniku okolnosti vyššej moci.
- 11.2. Prekážky plnenia uvedené v bode 12.1. tejto zmluvy môžu nastať po nasledujúcich udalostiach :
- a) vojna, vyhlásená i nevyhlásená, občianske vojny, vzbury a revolúcie,
 - b) prírodné katastrofy, napr.: ničivé búrky, zemetrasenia,
 - c) generálne bojkoty, štrajky a embargá
- 11.3. Ak sa splnenie zmluvy stane nemožným z dôvodu vyššej moci, zmluvná strana, ktorá sa bude chcieť odvolať na vyššiu moc, požiada druhú zmluvnú stranu o úpravu zmluvy vo vzťahu k dielu, cene a lehotám vykonávania diela. Ak nedôjde k takejto dohode, má zmluvná strana, ktorá sa oprávnene odvoláva na vyššiu moc, ktorá preukázateľne spôsobuje nemožnosť splnenia zmluvy právo odstúpiť od zmluvy. Účinky odstúpenia od zmluvy nastanú dňom doručenia oznámenia o odstúpení od zmluvy.

Článok 12

Záverečné ustanovenia

- 12.1. V prípade, že medzi zmluvnými stranami dôjde k vzniku rozporov, zaväzujú sa zmluvné strany tieto rozpory riešiť predovšetkým zmiernou cestou a v prípade nedosiahnutia konsenzu sa ktorákoľvek poškodená strana môže obrátiť so svojimi nárokmi na vecne a miestne príslušný súd.
- 12.2. Vo vzájomnej obchodnej korešpondencii sú zmluvné strany povinné uvádzať číslo zmluvy.
- 12.3. V prípadoch, ktoré nie sú osobitne dohodnuté v tejto zmluve, platia príslušné ustanovenia Obchodného zákonníka z.č. 513/1991 Zb..

- 12.4. Všetky zmeny a doplnky k tejto zmluve môžu byť vykonané len vo forme písomných a očíslovaných dodatkov, podpísaných zmluvnými stranami, okrem prípadov, kde to zmluva výslovne uvádza.
- 12.5. Táto zmluva má 7 (slovom: sedem) strán a 2 prílohy (ponuku č. P 13 Č 026 zo dňa 29.04.2013 a Bezpečnosť a ochrana zdravia pri práci, ochrana pred požiarmi) a je vyhotovená v 4 (slovom: štyroch) obsahovo zhodných rovnopisoch, z ktorých objednávateľ a zhotoviteľ obdržia po dva rovnopisy .
- 12.6. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami.
- 12.7. Zmluvné strany súhlasne konštatujú, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom ju podpísali.

Vo Zvolene, dňa

V Šali, dňa

Za objednávateľa:

Za zhotoviteľa:

.....
Ing. Michal Klemanič
predseda predstavenstva
Zvolenská teplárenská a.s.

.....
Ing. Ladislav Tánczos
riaditeľ spoločnosti
S-ARMAT - Ing. Ladislav Tánczos

.....
Ing. Rastislav Kovalčík
podpredseda predstavenstva
Zvolenská teplárenská, a.s.

Príloha:

Č.1 – Cenová ponuka č. P 13 Č 026 Č zo dňa 29.4.2013

Č.2 – Bezpečnosť a ochrana zdravia pri práci (BOZP), ochrana pred požiarmi (OPP)

Príloha č. 2 ku ZMLUVE O DIELO č. Z 13 Č 0506 Č, ktorá tvorí jej neoddeliteľnú súčasť

Bezpečnosť a ochrana zdravia pri práci (BOZP), ochrana pred požiarmi (OPP)

1. Zhotoviteľ zodpovedá na preukázateľne prevzatom pracovisku za dodržiavanie predpisov BOZP a ochrany pred požiarmi pri prácach vykonávaných svojimi zamestnancami (vrátane subdodávateľov), ktoré sú predmetom plnenia zmluvy. Za poučenie z uvedených predpisov, kvalifikáciu, zdravotnú spôsobilosť a za inú odbornú spôsobilosť svojich zamestnancov (vrátane subdodávateľov) potrebnú pre výkon zmluvných činností zodpovedá Zhotoviteľ.
2. Objednávateľ zabezpečí pre zodpovedného vedúceho pracovníka Zhotoviteľa pred začatím prác poučenie o BOZP a ochrane pred požiarmi (OPP), zároveň ich oboznámi s internými smernicami Objednávateľa z oblasti BOZP, OPP a o zvláštnej povahe a stave el. zariadení, na ktorých alebo v blízkosti ktorých sa bude pracovať. Zástupca Zhotoviteľa je povinný zabezpečiť (preukázateľne) poučenie BOZP a OPP u všetkých svojich zamestnancov vykonávajúcich práce, ktoré sú predmetom plnenia zmluvy a to v rozsahu a v súlade s poučením, ktoré sám absolvoval. Ďalej je povinný zabezpečovať toto poučenie (preukázateľne) i u svojich subdodávateľov. Za pohyb, BOZP a OPP u týchto zamestnancov v plnom rozsahu zodpovedá Zhotoviteľ.
3. V prípade ak Zhotoviteľ si zabezpečí nových pracovníkov alebo subdodávateľov, preukázateľným spôsobom oznámi Objednávateľovi tieto skutočnosti, minimálne 24 hodín vopred.
4. Zhotoviteľ sa zaväzuje vlastné mechanizmy a mechanizmy svojich subdodávateľov prevádzkovať a udržiavať v takom technickom stave, aby nedochádzalo k úniku ropných látok. V prípade zistenia porušenia záväzku má právo Objednávateľ pozastaviť prevádzku týchto mechanizmov a vykázať ich z priestorov. V prípade vzniknutia škôd na životnom prostredí a na základe uplatnenia sankcie Okresného úradu životného prostredia voči Objednávateľovi, bude v plnom rozsahu uvedené škody na životnom prostredí znášať Zhotoviteľ.
5. Zhotoviteľ je povinný dodržiavať podmienky vykonávania činností spojených so zvýšeným nebezpečenstvom vzniku požiaru v zmysle vyhlášky MV č. 121/2002 Z. z. o požiarnej prevencii, príslušných noriem a interných predpisov spoločnosti pre zamedzenie vzniku požiarov (jedná sa hlavne o práce so zvýšeným nebezpečenstvom vzniku požiaru – zriadenie protipožiarnej asistenčnej hliadky a vybavenie staveniska hasiacimi prístrojmi).
6. Zhotoviteľ je povinný plniť ohlasovaciu povinnosť podľa Vyhlášky Ministerstva práce, soc. vecí a rodiny č.500/2006 Z.z. v znení neskorších predpisov v prípade vzniku mimoriadnych udalostí na prevzatom pracovisku (úrazy, havárie, požiar a pod.) príslušným štátnym orgánom a vznik takejto udalosti oznámi neodkladne aj objednávateľovi, s cieľom zabezpečiť objektívne vyšetrovanie.
7. Zhotoviteľ vybaví svojich zamestnancov v zmysle NV č. 395/2006 Z.z. všetkými potrebnými OOPP zodpovedajúcimi ich ohrozeniu pre výkon činnosti uvedenej v predmete zmluvy, ako aj na povinnosť ich používania (aj v prípade subdodávateľov) a zabezpečí viditeľné označenie zamestnancov logom alebo názvom firmy. Objednávateľ vybaví zamestnancov Zhotoviteľa menovkami s menom a priezviskom a názvom spoločnosti Zhotoviteľa, ktoré musia zamestnanci nosiť na viditeľnom mieste. Poverený zamestnanec Zhotoviteľa tieto prevezme oproti podpisu a po ukončení prác tieto vráti poverenému zamestnancovi Objednávateľa. Zhotoviteľ je povinný minimálne v deň nástupu na práce odovzdať Objednávateľovi kompletný zoznam svojich zamestnancov.
8. Zhotoviteľ je povinný dbať na dodržiavanie pracovnej disciplíny svojich pracovníkov (vrátane subdodávateľov) a dodržiavať všetky zmluvné podmienky.
9. Podľa zákona o odpadoch č. 223/2001 Z.z. zhotoviteľ zodpovedá za nakladanie a likvidáciu odpadu, ktorý pri vykonávaní prác spôsobil (obaly z náter. hmôt a pod.). V prípade, ak poškodí zariadenie Objednávateľa a pri znečistení životného prostredia, znáša zodpovednosť v celom rozsahu a nahradí Objednávateľovi škody, ktoré z toho vznikli.
10. Zhotoviteľ má uzavretú poisťnú zmluvu zodpovednosti za škody, ktoré by mohli vzniknúť pri prácach, ktoré sú predmetom plnenia podľa čiastkových zmlúv.
11. Zhotoviteľ upozorní určeného zamestnanca Objednávateľa na riziká všetkých prác, vyplývajúce z činnosti, ktoré bude vykonávať v zmysle zmluvy.
12. Zhotoviteľ (zamestnanci Zhotoviteľa a subdodávateľov) má zakázané požívať alkoholické nápoje, omamné a psychotropné látky pred zahájením prác a počas prác vykonávajúcich pre objednávateľa. Zástupca Objednávateľa je oprávnený požiadať zodpovedného zamestnanca Zhotoviteľa vykonať dychovú skúšku u svojich zamestnancov v prípade podozrenia, že tento zákaz bol porušený.
13. Zhotoviteľ bude vyčlenené priestory a montážne pracoviská udržiavať na svoje náklady v súlade s bezpečnosťami, požiarňami a hygienickými predpismi.

14. Zhotoviteľ je povinný pre prípad úrazu zabezpečiť na pracovisku lekárničku s potrebnými prostriedkami prvej pomoci. Zároveň v každej skupine musí byť prítomný potrebný počet vyškolených zamestnancov pre poskytovanie prvej pomoci. Akékoľvek poškodenie zdravia, resp. úraz je povinný bezodkladne hlásiť Objednávateľovi.
15. Zhotoviteľ bol upozornený na sankcie v prípade nedodržania zásad a pokynov uvedených v zmluve a z ktorých bol preškolený. Zhotoviteľ zodpovedá za to, že zamestnanci sa budú pohybovať výlučne v určených priestoroch Objednávateľa, v prípade zistenia, že zamestnanci Zhotoviteľa sa pohybujú mimo určených priestorov Objednávateľ bude sankcionovať Zhotoviteľa sankciou vo výške 5000 eur.

Rozdelenie priestorov z hľadiska právnej zodpovednosti za vznik pracovného úrazu a pohybu zamestnancov zhotoviteľa:

a) Priestory Zhotoviteľa - prevzaté pracovisko Zhotoviteľa, prenajaté miestnosti. Pri úraze v týchto priestoroch úraz registruje, ohlasuje a vykonáva všetky potrebné opatrenia v zmysle Vyhlášky Ministerstva práce, soc. vecí a rodiny č.500/2006 Z.z Zhotoviteľ. Jedná sa o nasledovné priestory:

- vrátnica Tp B1
- prístupová komunikácia z vrátnice Tp B1 do objektu Strojovňa
- objekt Strojovňa Tp B1
- prístupové cesty v hlavnom výrobnom bloku do objektu Strojovňa
- priestor medzi Administratívnou budovou a Hlavným výrobným blokom Tp B1 – odstavná plocha áut

b) Spoločné priestory - sú to prístupové cesty od vstupu do objektu k miestu práce, WC, k telefónu, ktorých možno užívať v záujme plnenia pracovných úloh. Pri úraze v týchto priestoroch vykonáva povinnosti uložené Vyhlášky Ministerstva práce, soc. vecí a rodiny č. 500/2006 Z.z. ten zamestnávateľ, u ktorého zamestnanca k úrazu došlo v spolupráci s druhou stranou. Jedná sa o nasledovné priestory:

- šatňa a WC na 1. resp. 2. poschodí administratívnej budovy
- jedáleň na prízemí administratívnej budovy

Zhotoviteľ nesmie vykonávať žiadne stavebné úpravy a zmeny v prenajatých priestoroch bez súhlasu Objednávateľa, ako aj užívať priestory v rozpore s účelom prenajatia.

Znalosť všeobecne záväzných predpisov je vecou a povinnosťou Zhotoviteľa.

Pred odovzdaním pracoviska je Zhotoviteľom poverený zástupca povinný zúčastniť sa poučenia o zásadách BOZP, OPP a interných smerníc Objednávateľa u bezpečnostného technika Objednávateľa. Bez poučenia Zhotoviteľ nie je oprávnený prevziať pracovisko a začať práce na diele.

Vo Zvolene

V Šali

Za objednávateľa:

Za zhotoviteľa:

.....
Ing.Michal Klemanič
predseda predstavenstva

.....
Ing.Ladislav Tánczos
riaditeľ spoločnosti

.....
Ing.Rastislav Kovalčík
podpredseda predstavenstva

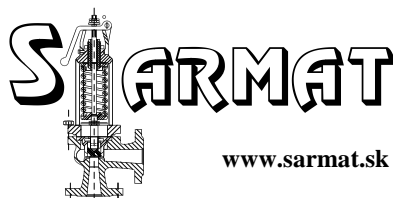
S ARMAT - Ing. Ladislav Tánčzos

Adresa: Diakovská 3, 927 00 Šaľa

Tel.: 031 / 702 0774, 702 0808

031 / 770 8183

Fax: 031 / 770 8184



www.sarmat.sk

armatúry: alex@sarmat.sk

čerpadlá: olveczki@sarmat.sk

nákup: kruzlik@sarmat.sk

technická príprava a servis:

csizmadia@sarmat.sk

Kam:	Zvolenská teplárenská, a.s. Zvolen	Tel.:	0908 930620
Komu:	Ing. Martin Murín	Fax:	murin@zvtp.sk

Cenová ponuka P 13 Č 026 Č: Montáž napájacieho čerpadla 150-CHP-335-16/12-UC-02,
v.č. 88 500 043

Ďakujeme Vám za dopyt, na ktorý zasielame nasledovnú cenovú ponuku. Veríme, že táto ponuka uspokojí Vaše požiadavky v plnom rozsahu. V prípade akýchkoľvek nejasností kontaktujte prosím spracovateľa ponuky.

Váš dopyt:				Platná do:	31.07.2013
-------------------	--	--	--	-------------------	------------

POŽIADAVKA:

Vážený obchodný partner,

spoločnosť S-ARMAT Šaľa vykonala v novembri 2011 generálnu opravu napájacieho čerpadla 150-CHP-335-16/12, v.č.88 500 044, rok výroby 1988, 56,4 l/s, 2 905 ot/min.

Dovoľujeme si Vás požiadať o zaslanie cenovej ponuky na výmenu stávajúceho čerpadla v prevádzke za horeuvedené čerpadlo v rozsahu :

- meranie vibrácií a posuvu sústrojenstva napájacie čerpadlo, hydraulická spojka, elektromotor pred výmenou čerpadla
- demontáž stávajúceho čerpadla (demontáž oplechovania a izolácie potrubí v nevyhnutnom rozsahu , demontáž potrubí v nevyhnutnom rozsahu, demontáž prírubových spojov, odpojenie od spojky, demontáž čerpadla)

Po demontáži čerpadla prevedú pracovníci objednávateľa vyčistenie základu pod čerpadlom a jeho náter olejuzdorným a protiprachovým náterom

- kontrola čerpadla po GO v.č. 88 500 044, prípadné jeho vyčistenie, príprava na montáž
- montáž čerpadla
- kontrola mier pri montáži, nastavenie a zabrúsenie vyrovnávacieho kotúča
- ustavenie čerpadla
- pripojenie prírubových spojov, potrubí
- tesnostná skúška čerpadla na tesnosť voči okoliu
- kontrola ustavenia čerpadla, nábeh a odskúšanie na mieste osadenia
- skúšobná prevádzka, prevádzkové merania charakteristík čerpadla, vibrácií a posuvu po výmene, teploty ložísk
- vystavenie protokolu o oprave čerpadla a odovzdanie čerpadla do prevádzky

V prípade, že podľa Vášho názoru a skúseností ako odbornej servisnej organizácie požadovaný rozsah prác nepostačuje

Spoločnosť je zapísaná na OÚ Šaľa, odbor živnostenský, sp.č.:Žo - 98/02997/001, reg.č. 156/98

IČO: 33893101

IČ DPH: SK1020279403

Banka: ČSOB, a.s. Šaľa

Číslo účtu: 4000031497/7500

na výmenu čerpadla, žiadame Vás o doplnenie rozsahu nutných prác a ich a ocenenie.

Zaistenie sústrojenstva, odpojenie polných prístrojov MaR, elektroarmatúr a ich spätné pripojenie zabezpečí objednávateľ.

Termín vykonania výmeny : od 6.5.2013 (meranie vibrácií a posuvu je možné vykonať ihneď po podpise zmluvy resp. vystavení objednávky)

Prípadnú obhliadku miesta vykonania diela je možné vykonať v termíne na základe telefonической dohody.

Ponuku prosíme zaslať v elektronickej forme e-mailom na adresu murin@zvtp, golian@zvtp a originál poštou na adresu : Zvolenská teplárenská,a.s, Lučenecká cesta 25, 961 50 Zvolen v termíne do najneskôr do 12.4.2013 v členení :

- cena za jednotlivé položky rozsahu diela resp. demontáž, montáž, uvedenie do prevádzky
- dopravné náklady
- celková cena diela
- záručné podmienky
- platobné podmienky
- platnosť ponuky

S pozdravom

Ing.Martin Murín - vedúci oddelenia techniky
Zvolenská teplárenská,a.s.Zvolen, Lučenecká cesta 25, 961 50 Zvolen
t.č. 00421/45/2424206, fax : 00421/45/2424180, [e-mail:murin@zvtp.sk](mailto:murin@zvtp.sk)
mobil 00421/0908 930620

PONUKA:

Na základe Vašej požiadavky a rokovania s obhliadkou skutkového stavu zo dňa 10.4.2013 , kde došlo k definovaniu požiadavky na zaizolovanie čerpadla pred montážou Vám predkladáme nasledovnú cenovú ponuku.

Rozsah vykonaných prác pri montáži napájacieho čerpadla 150-CHP-335-16/12-UC-02, v.č. 88

500 043

1. Vyhotovenie izolácie čerpadla

- pred montážou čerpadla bude vyhotovená izolácia čerpadla do snímateľnej izolácie – čadičová vlna + pozinkovaný plech príp. hliníkový plech

Výmera :

Napájacie čerpadlo:

Izolovaný ø-max.880 mm - Izolovaný ø-min.560 mm / iz. 160 - 1400 mm 1 ks

Materiál pre izoláciu :

Rohož z minerálnej vlny ORSTECH DP 80 hr. 160 mm

Povrchová úprava

Pz-plech hr. 0,8 mm, alt. Al-plech hr. 1,0 mm,

Spojovací materiál

Patentný uzáver, Nít 4x10

Cena:

Spoločnosť je zapísaná na OÚ Šaľa, odbor živnostenský, sp.č.:Žo - 98/02997/001, reg.č. 156/98

Vyhotovenie izolácie (alt. Pz-plech)

648,00 €

Vyhotovenie izolácie (alt. Al-plech)

680,00 €

2. Demontáž stávajúceho napájacieho čerpadla z pozície

- demontáž stávajúceho čerpadla (demontáž oplechovania a izolácie potrubí v nevyhnutnom rozsahu ,
- demontáž potrubí v nevyhnutnom rozsahu, demontáž prírubových spojov,
- odpojenie od spojky,
- demontáž čerpadla z pozície, uloženie na určené miesto

Poznámka:

- *Zaistenie sústrojenstva, odpojenie poľných prístrojov MaR, elektroarmatúr a ich spätné pripojenie zabezpečí objednávateľ.*
- *Po demontáži čerpadla prevedú pracovníci objednávateľa vyčistenie základu pod čerpadlom a jeho náter olejuvzdorným a protiprachovým náterom*

Cena:**Demontáž stávajúceho napájacieho čerpadla z pozície****1 430,00 €****3. Kontrola čerpadla po GO 150-CHP-335-16/12-UC-02, v.č. 88 500 043**

Na čerpadle po GO budú pred montážou vykonané nasledovné práce:

- kontrola stavu ložísk, kontrola ložiskových vôlí
 - kontrola axiálneho posuvu
 - kontrola ľahkosti otáčania rotora v statore
- príprava čerpadla na montáž – montáž polspojky na kužeľový koniec hriadeľa (demontuje sa zo stávajúceho čerpadla), zalapovanie polspojky, kontrola ozubenia spojky

Cena:**Kontrola čerpadla po GO****1 120,00 €****4. Montáž napájacieho čerpadla po GO na pozíciu, kontrola a nábeh**

- montáž čerpadla na základový rám
- montáž potrubných napojení demontovaných u stávajúceho čerpadla – sanie, výtlak, medziodber
- ustavenie čerpadla, kontrola zosúosenia hriadelí čerpadlo – motor laserovovým centrovacím prístrojom Fixturlaser Schaft 30
- nábeh a odskúšanie čerpadla – skúšobná prevádzka po dobu 4 hod, meranie teplôt ložísk a vibrácií
- odovzdanie čerpadla do prevádzky

Cena:**Montáž napájacieho čerpadla po GO na pozíciu****4 110,00 €****Celková cena:**

Pol.	Názov	Cena v €
1.	Vyhotovenie izolácie čerpadla	680,00
2.	Demontáž stávajúceho napájacieho čerpadla z pozície	1 430,00
3.	Kontrola čerpadla po GO	1 120,00
4.	Montáž napájacieho čerpadla po GO na pozíciu, kontrola a nábeh	4 110,00
Celková cena v € bez DPH:		7 340,00

Spoločnosť je zapísaná na OÚ Šaľa, odbor živnostenský, sp.č.:Žo - 98/02997/001, reg.č. 156/98

PONUKA ARMATÚR:

-----Pôvodná správa-----

From: "Ing. Murín Martin"

Sent: Wednesday, April 17, 2013 1:24 PM

To: "Ing. Ölveczki Ján"

Subject: Zvolenská teplárenská,a.s. Zvolen - výmena napájacieho čerpadla

Dobrý deň,

na základe dnešnej návštevy Vám zasielam v prílohe e-mailu špecifikáciu vysokotlakých ventilov, ktoré potrebujeme vymeniť pre napájacie sústrojenstvo č.1 pre spracovanie cenovej a termínovej ponuky na dodávku.

Zároveň Vás ako opciu, pretože v lete plánujeme vymeniť uvedené armatúry aj na NČ2 a NČ3 žiadame o cenovú ponuku na dodávku uvedených armatúr aj pre tieto napájacie čerpadlá t.j. +2x položka č.1 a +2x položka č.2 a dodávku ventilu s elektrickým pohonom v minimálnom obtoku NČ3, rozmer DN65/PN250, V 58 123-5250, privarovací bez elektropohonu.

Napájacie čerpadlo č.1

P.č.	Názov	Rozmer	Typ	operácia	počet		Typ el.poh.	Typ.č.
1.	ventil s ruč. poh. v min. obtoku	DN 65/PN 250	V 46 121-5250		1			
2.	ventil v obtoku vo výtlaku s ruč. poh.	DN 25/PN 250	V 46 121-4250		2			

S pozdravom

Ing.Martin Murín - vedúci oddelenia techniky
Zvolenská teplárenská,a.s.Zvolen, Lučenecká cesta 25, 961 50 Zvolen

Cenová ponuka na dodávku armatúr pre NČ1:

P.č.	Názov	Rozmer	Typ	počet	osadenie	Cena v €/ks	Spolu v €
1.	ventil s ruč. poh. v min. obtoku	DN 65/PN 250	V 46 121-5250	1	privar.	1 680,00	1 680,00
2.	ventil v obtoku vo výtlaku s ruč. poh.	DN 25/PN 250	V 46 121-4250	2	privar.	365,00	730,00
SPOLU v € bez DPH:							2 410,00

Cenová ponuka na dodávku armatúr pre NČ2 a NČ3:

P.č.	Názov	Rozmer	Typ	počet	osadenie	Cena v €/ks	Spolu v €
1.	ventil s ruč. poh. v min. obtoku	DN 65/PN 250	V 46 121-5250	2	privar.	1 680,00	3 360,00
2.	ventil v obtoku vo výtlaku s ruč. poh.	DN 25/PN 250	V 46 121-4250	4	privar.	365,00	1 460,00
SPOLU v € bez DPH:							4 820,00

Spoločnosť je zapísaná na OÚ Šaľa, odbor živnostenský, sp.č.:Žo - 98/02997/001, reg.č. 156/98

IČO: 33893101

IČ DPH: SK1020279403

Banka: ČSOB, a.s. Šaľa

Číslo účtu: 4000031497/7500

Dodacie termíny armatúr:

Pre NČ1 – do 2 týždňov od objednania
Pre NČ2 a 3 – do 4 týždňov od objednania

**V prípade požiadavky na montáž na pozíciu v čase montáže NČ1
je cena za navarenie 3 ks armatúr:**

280,- €

Tvorba ceny: V EUR bez DPH. Všetky ceny sú odvodené od cien vstupov platných v deň spracovania ponuky.
kurzu alebo iným Pokiaľ relácie cien v následnom období budú zmenené v dôsledku zmeny legislatívnym opatrením, príslušným koeficientom sa v dobe realizácie zmiení aj cenová časť ponuky. Táto ponuka sa stáva záväznou až obojstranným podpisom zmluvy.

V cene tovaru, prác

a služieb nie je zahrnutá daň z pridanej hodnoty.

Platobné podmienky: Faktúra so splatnosťou 30 dní po ukončení montáže

Dodací termín: vyhotovenie izolácie – 1 deň
demontáž stávajúceho čerpadla – 2 dni
kontrola čerpadla po GO – 2 dni
montáž čerpadla po GO – 4 dni
kontrola a nábeh – 2 dni
ukončenie montáže – spolu do 10 – 12 dní

Platnosť ponuky: do 31.7.2013

V prípade, že je naša ponuka pre Vás prijateľná, žiadam Vás o zaslanie objednávky.
Teším sa na ďalšiu spoluprácu a zostávam s pozdravom

Ing. Ján Ölveczki
vedúci odd. predaja a servisu čerpadiel